

KÄYTTÖTARKOITUS

simpli-COLLECT™ -virtsaneräyspakkaus on tarkoitettu virtsan itsekeräämiseen ja kuljettamiseen in vitro diagnostista testausta varten. Maallikkokäyttäjä voi kerätä virtsan ja valmistella sen kuljetettaviksi terveydenhuollon ympäristössä tai muussa ympäristössä.

TOIMENPITEEN RAJOITUKSET

Tätä pakkausta tulee käyttää vain virtsanäytteiden keräämiseen.

JÄTTEIDEN KERÄYSOHJEET: PAPERIN- JA MUOVINKERUU		
Pakkausmateriaali	Symboli	Määritelmä
Palautuslaatikko ja ulompi kääre		Paperisekoite
Putken ja kannen pidike		Polyetyleenitereftalaatti
Näyteputken ja pipetin pakkaus		Tavallinen paperi ja etyleenivinyylisetäatti (EVA)
Käyttöohjeet		Tavallinen paperi
Postituspussi		Matalatiheyksinen polyeteeni
Putken ja pussin tarra-arkki		Tavallinen paperi

Kierrätysymbolilla varustetut tuotteet voidaan kierrättää. Noudata kansallisia, alueellisia ja paikallisia jätteenkäsittelymääräyksiä.

SYMBOLIEN SELITE	
	Huutomerkki
	In Vitro -diagnostinen lääketieteellinen laite
	In Vitro -testi
	Tuotenumero
	Älä käytä uudelleen
	Lämpötilaraja
	Viimeinen käyttöpäivä
	Lue käyttöohjeet
	Avaa tästä
	Älä käytä, jos pakkaus on vahingoittunut. Katso käyttöohjeet
	Tärkeää tietoa
	Pipetti
	Näytteenottoputki, jossa on puskuriliuosta
	GTIN-koodi (Global Trade Item Number)
	Tuottanut
	Eränumero
	Virtsan vähimmäis-/enimmäistäyttötilavuus
	Biologiset vaarat
	Säilytettävä
	Ainutlaatuinen pakkauksen tunniste
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä/Euroopan unionissa
	Valmistaja

TESTIN YHTEENVETO JA KUVAUS

simpli-COLLECT™ -virtsaneräyspakkauksen avulla voit ottaa virtsanäytteitä itse ilman valvontaa (esim. kotona tai muussa ympäristössä klinisen ympäristön ulkopuolella).

Otat ja siirrät näytteen näyteputken ja palautat sen laboratorioon analysoitavaksi.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- NOUDATA KAIKKIA** käyttöohjeessa olevia ohjeita. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.
- Säilytä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- ÄLÄ KÄYTÄ** simpli-COLLECT™ -virtsaneräyspakkausta, jos se on vaurioitunut, pakkauksen laatikko on auki tai jos se vuotaa. **HÄVITÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄT, VAHINGOITTUNEET TAI VUOTAVAT PAKKAUKSET** kansallisten, alueellisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.
- ÄLÄ KÄYTÄ** simpli-COLLECT -virtsaneräyspakkausta jos sen **VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ** ON VANHENTUNUT.
- Puskurinesteellä varustettu näyteputki sisältää puhdistusainetta.** Putkessa oleva neste voi aiheuttaa vakavaa silmien ärsytystä ja lievää ihoärsytystä. Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, huuhtelee varovasti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti ja jatka huuhtomista. Jos ärsytys jatkuu, hakeudu lääkärin hoitoon. **VAROITUS:** Aiheuttaa lievää ihoärsytystä. Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- Älä niele.
- Vältä kosketusta iholle ja silmiin.

SÄILYTYS

Säilytä pakkaus huoneenlämmössä (15 °C - 30 °C tai 59 °F - 86 °F). Varmista ennen käyttöä, että kaikki testikomponentit ovat huoneenlämpöisiä.

Säilytä näyte keräyksen jälkeen huoneenlämmössä (15–30 °C tai 59–86 °F).

VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ

ÄLÄ KÄYTÄ simpli-COLLECT™ -virtsaneräyspakkausta, jos sen **VIIMEINEN KÄYTTÖPÄIVÄ ON VANHENTUNUT** .



TEKNINEN TUKI

Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi, jos sinulla on kysyttävää palautuksesta, testituloksista/diagnoosista tai apua uuden pakkauksen hankinnassa.

Jos tarvitset tukea tämän tuotteen käytössä tai säilyttämisessä, käy osoitteessa:

www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect



TURVALLISUUSTOIMENPITEET

IVD In Vitro -diagnostiikkaan

Seuraavat varoitukset ja varotoimet koskevat seuraavia: Näytteenottoputki, jossa on puskuriliuosta	
	Varoitus
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H316	Aiheuttaa lievää ihoärsytystä.*
Ennaltaehkäisy	
P264	Pese kädet huolellisesti tuotteen käsittelyn jälkeen.
Vaste	
P305+P351+P338	JOS AINETTA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P332+P313	Jos ilmenee ihoärsytystä: hakeudu lääkäriin.*
P337+P313	Jos silmien ärsytys jatkuu: hakeudu lääkäriin.

*Ei sovelleta, jos asetus EY 1272/2008 (CLP) on pantu täytäntöön.

Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla osoitteessa: www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect

MML Diagnostics Packaging, Inc., Troutdale, OR 97060 USA on valmistanut Abbott Sample Collectionin Abbott Molecular Inc:ille.

Abbott Molecular Inc. on simpli-COLLECT-virtsaneräyspakkauksen laillinen valmistaja.

simpli-COLLECT™ -virtsaneräyspakkauksen maahantuoja Euroopan unionissa on Abbott Diagnostics GmbH, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Saksa.

Abbott Molecular Inc.
1300 East Touhy Avenue
Des Plaines, IL 60018 USA

EC REP Abbott GmbH
Max-Planck-Ring 2
65205 Wiesbaden, Germany

© 2024 Abbott. Kaikki oikeudet pidätetään.
Luotu huhtikuussa 2024

simpli-COLLECT on Abbottin tavaramerkki.
Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.



simpli-COLLECT™

Virtsaneräyspakkaus
Käyttöohjeet

Tarvitsetko apua? Skannaa täällä:



www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect

Lue kaikki ohjeet ennen aloittamista.

Säilytä laatikko. Käytät sitä näytteen palauttamiseen.

fi
REF 09N93-005
ja korkeampi
53-608480/R2

SINÄ JA TERVEYTESI TULEVAT ENSIN, JOTEN ALOITAAN!

Lisätietoa sivun toisella puolella



Tarvitsetko apua? Skannaa täällä.

www.molecular.abbott/int/en/home/simpli-collect

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

- Lue ja ymmärrä ohjeet ennen pakkauksen käyttöä. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.
- Säilytä pakkaus huoneenlämmössä (15–30 °C tai 59–86 °F) ennen näytteenottoa ja sen jälkeen.
- Älä käytä, jos laatikko saapuu avaamattomana tai jos osia puuttuu tai se on vaurioitunut. Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi saadaksesi uuden pakkauksen.
- Pura pakkaus puhtaalle, kuivalle pinnalle.
- Putkessa oleva neste voi aiheuttaa ärsytystä, jos se joutuu kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Lue näiden ohjeiden takana oleva varoitusosio.
- Jos sinulla on kysyttävää tästä sarjasta, lue Tekninen tuki -osio näiden ohjeiden takana.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



ENNEN ALOITTAMISTA

Lue ja ymmärrä ohjeet ennen pakkauksen käyttöä. Jos et noudata ohjeita, tuloksesi voi olla virheellinen.



Varmista, että voit lähettää näytteesi 24 tunnin sisällä.



Älä virtsaa ainakaan tuntiin ennen näytteen ottoa.



Älä puhdista genitaalialuetta välittömästi ennen näytteen keräämistä.



Varmista, että käytät pakkauksen ennen viimeistä käyttöpäivää.

1 VALMISTELU



Pese ja kuivaa kätesi.

Älä käytä käsihuuhdetta.

2 NÄYTTEEN KERÄÄMINEN

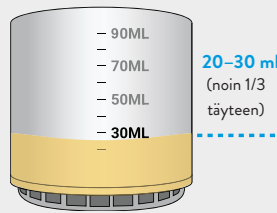
Aloitetaan! Älä huoli, se on helppoa!

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Virtsakuppi

2 A

ALOITA VIRTSAAMINEN SUORAAN TOIMITETTUUUN VIRTSAKUPPIIN



i

Älä puhdista genitaalialuetta ennen näytteen keräämistä.

i

Odota vähintään yksi tunti viimeisen virtsaamiskerran jälkeen ennen virtsan keräämistä.

Kerää vain virtsan ensimmäinen osa (alkuvirtaus). Älä aloita keräämistä virtauksen keskellä.

Täytä virtsakuppi 20–30 ml:lla virtsaa (noin 1/3 täynnä).

3 NÄYTTEEN SIIRTO PUTKIIN

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Kerätty virtsa
- Pipetti
- Putki (Näyteputki, jossa on puskuriliuos)
- Putken ja kannen pidiike

3 A

AVAA KORKKI

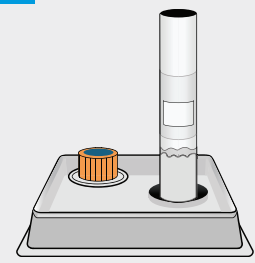


Pidä putkea pystyasennossa ja kierrä korkki auki.

i

- Putki sisältää nestettä! Älä poista nestettä putkesta.
- Jos putki on vuotanut, siinä on merkkejä vuotamisesta (kuten kuivunut jauhe korkin ympärillä) tai nestettä on läikkynyt, ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi uuden pakkauksen tilaamiseksi.

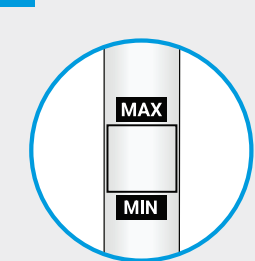
3 B



Etsi putken ja kannen pidiike.

Aseta korkki kohotetun ympyrän sisään ja putki pystyasentoon reikään.

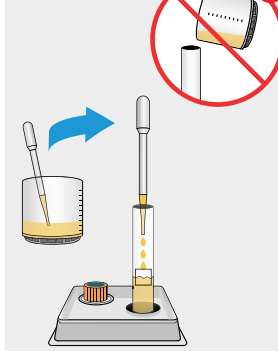
3 C



Etsi täyttöikkuna putken sivulta.

Kun siirrät virtsaa putkeen, on tärkeää, että nestepinta on MIN- ja MAX-viivojen välissä.

3 D



Käytä pipettiä virtsan siirtämiseen kupista putkeen.

Älä kaada nestettä suoraan kupista. Lisää tippoja hitaasti, kunnes nestepinta on ikkunan sisällä.

i

Varovasti! Putki ylitäytyy helposti!

3 E



Oikein!



Lisää virtsaa, kunnes neste on ikkunan sisällä.



Lisää virtsaa, kunnes neste on ikkunan sisällä.



Ylitäytetty. ÄLÄ posta virtsaa. Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi.

i

Tarkasta: Täytitkö putken oikealle tasolle?

Nesteessä voi olla kuplia. Kuplien yläosa ei lasketa nesteen tasoon.

Jos putki on ylitäytetty (yli ikkunan), älä poista virtsaa putkesta tai tuloksesi voi olla virheellinen. Ota yhteyttä terveydenhuollon tarjoajaasi tarkempia ohjeita varten.

3 F



KIINNITÄ KORKKI TIUKASTI

Pidä putkea pystyasennossa ja sulje putki uudelleen kiertämällä korkkia myötäpäivään.

Kun tunnet vastustusta, jatka kiertämistä noin neljänneksierros, kunnes kansi ei enää liiku.

3 G



Kaada virtsakuppiin jäänyt virtsa wc-istuimeen.

Heitä käytetty virtsakuppi ja pipetti pois.

3 H



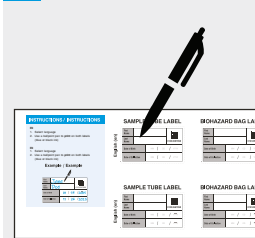
Pese ja kuivaa kätesi.

4 TÄYTÄ ETIKETIN TIEDOT

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Kuulakärkikynä (sininen tai musta muste – ei sisälly pakettiin)
- Putki (sisältää virtsan)
- Putken ja pussin tarra-arkki
- Biologisten vaaratekijöiden pussi

4 A

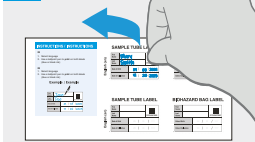


Etsi näyteputken etiketti ja biologisten vaaratekijöiden pussin etiketti omalla kielelläsi.

Käytä kuulakärkikynää molempiin tarroihin kirjoittamiseen printtiaakkosin. Täytä seuraavat tiedot molempiin tarroihin:

- Etunimi
- Sukunimi
- Syntymäaika
- Keräyspäivä

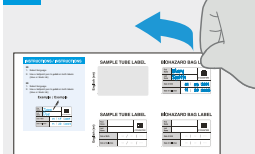
4 B



Irrota näyteputken tarra tarra-arkista ja kiinnitä se näyteputkeen.

Älä peitä ikkunaa tarralla.

4 C



Irrota biologisten vaaratekijöiden pussin tarra tarra-arkista ja kiinnitä se biologisten vaaratekijöiden pussiin.

Älä peitä biologisten vaaratekijöiden symbolia.

i

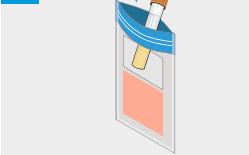
Et välttämättä saa tuloksiasi, jos tarroja ei ole täytetty oikein!

5 NÄYTTEEN PALAUTTAMINEN

Tätä vaihetta varten tarvitset:

- Palautuspostitustarra (provided in postituspussissa)
- Putki (sisältää virtsan)
- Biologisten vaaratekijöiden pussi
- Palautuslaatikko

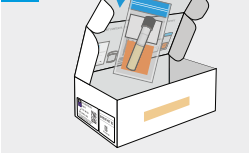
5 A



Laita putki biologisten vaaratekijöiden pussiin.

Sulje pussi kokonaan.

5 B



Aseta biologisten vaaratekijöiden pussi (joka sisältää putken) palautuslaatikkoon.

5 C



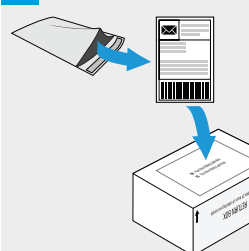
Poista laatikon itseliimautuvan teipin suoja ja sulje kansi sulkeaksesi laatikon.

5 D



Käännä laatikko ympäri.

5 E



Etsi palautuslähetystarra paketin lähetyssussista.

Kiinnitä palautuspostitarra palautuslaatikon pohjaan — älä peitä UN3373-tarraa!

Lähetä näytteesi laboratorioon 24 tunnin sisällä.

ONNITELUT! Valmista. Nyt näytteesi kulkee laboratorioon ja testataan. Keskustele tuloksistasi terveydenhuollon tarjoajasi kanssa.

